

# مفت اور کم قیمت کے اسکول کے کھانوں کی درخواست اور تصدیق کے فارم

تعلیمی سال \_\_\_\_\_

اسکول کے اضلاع کے لئے ہدایات

اوراق کا یہ مجموعہ نمونوں کے فارموں پر مشتمل ہے:

ضروری معلومات جو گھروں کو فراہم کیا جائے گا:

- گھرانوں کے لئے خط
- مفت اور کم قیمت میں اسکول کے کھانوں کی درخواست
- گھرانوں کو منظوری/ انکار کے بارے میں نوٹس<sup>1</sup> (notification is required if household is denied)

اہلیت کی اطلاعاتی مواد کی توثیق کے لئے منتخب خاندانوں کے لئے مطلوبہ معلومات:

- اہلیت کی تصدیق کے لیے انتخاب کی اطلاع
- تصدیق کے نتائج کا خط

اختیاری درخواست سے متعلق مواد جو کہ گھروں میں مہیا کرایا جاسکتا ہے:

- میڈیک ایڈ/اسچپ (Medicaid/SCHIP) کے ساتھ اشتراکی معلوماتی
- دوسرے پروگرام کے ساتھ اشتراکی معلومات
- گھروں کو فوائد کی منظوری / انکار کے بارے میں نوٹس<sup>1</sup> (notification is optional if household is approved)
- براہ راست سرٹیفیکیشن نوٹس

یہ صفحات "8½" by 11" پیپر پر چھپائی کے لئے تیار کئے گئے ہیں۔ کچھ صفحات آگے اور پیچھے پرنٹ کئے جا سکتے ہیں۔ آپ کو ان فوائد کے تشخیص کی ضرورت ہوگی جو آپ کو اسکول میں پیش کئے جاتے ہیں، جیسے اسکول کے بعد تفریحی کھانے۔ [bold, bracketed fields] اشارہ کرتے ہیں ایسی جگہوں کی کہ جہاں آپ کو اسکول ضلع کی مخصوص معلومات داخل کرنے کی ضرورت ہے۔ مثال کے طور پر، آپ کو توثیق کے مواد پر توثیق کی مدد کے لیے اپنے ضلع کے بغیر فیس کے ٹیلی فون نمبر شامل کرنے کی ضرورت ہے۔ اگر ان مواد کی تعیین نہیں کی گئی ہے آپ کے صوبہ کے نام کو شامل کرنے کے لئے سپلیمنٹل نیوٹریشن اسسٹینس پروگرام (SNAP)، ماضی میں فوڈ اسٹامپ پروگرام، ٹمپریری اسسٹینس ٹو نیڈی فیملیز (TANF)، اسٹیٹ چلڈرینس ہیلتھ انشورینس پروگرام (SCHIP) کے لئے یا، اگر فوڈ ڈسٹریبیوشن پروگرام ان انڈین ریزرویشن (FDPIR) کا اضافہ قابل اطلاق ہے، تو آپ کو مناسب طریقے سے اس اطلاع کو داخل کرنا چاہئے۔ اس پروٹوٹائپ درخواست پیکج میں ملٹری ہاؤسنگ پرائویٹائزیشن انیشیٹیو کے افراد کے لئے ہاؤسنگ الاؤنس کے اخراج سے متعلق معلومات شامل ہیں۔ اگر یہ آپ کے اسکول ضلع سے مربوط نہیں ہے، تو براہ مہربانی مناسب طور پر ترمیم کریں۔

آپ کی ریاست ایجنسی منظوری کے لئے آپ کی درخواست کا پیکج پیش کرنے کے لئے آپ سے مطالبہ کر سکتی۔ اگر آپ کو سوالات کرنے ہیں، تو رابطہ کریں:

[State agency address]

<sup>1</sup>تمام گھرانوں کو ان کی اہلیت کے بارے میں اطلاع دی جانی ضروری ہے۔ بچوں کے ساتھ گھر کے رہنے والے جنہیں فوائد سے محروم کر دیا گیا ہے انہیں محرومی کی تحریری اطلاع ضرور دی جائے گی۔ اطلاع میں گھر والوں کو فوائد سے محرومی کے اسباب، درخواست دینے کے حق، درخواست دینے کے طریقے کی ہدایت، اور ایک بیان کے بارے میں ایک مشورہ ہونا چاہئے کہ فیملی تعلیمی سال کے دوران کسی بھی وقت مفت اور کم قیمت پر کھانے کے فوائد کی دوبارہ درخواست دے سکے۔ بچوں کے ساتھ گھر والے جنہیں مفت اور کم قیمت کے فوائد کی منظوری مل گئی ہے انہیں تحریری طور پر یا زبانی طور پر اطلاع دی جاسکتی ہے۔

# [INSERT SCHOOL DISTRICT LETTERHEAD]

محترم والد / ذمہ دار:

بچوں کو تعلیم حاصل کرنے کے لئے صحتمند کھانوں کی ضرورت ہے۔ [Name of School] ہر اسکول کے دن صحتمند کھانے مہیا کرتا ہے۔ ناشتہ کی قیمت ہے [\$] ، دوپہر کے کھانے کی قیمت ہے [\$]۔ آپ کے بچے مفت کھانے یا کم قیمت کے کھانوں کے لئے اہل ہو سکتے ہیں۔ کم قیمت ناشتہ کے لئے [\$] ہے اور دوپہر کے کھانے کے لئے [\$] ہے۔

1- کیا مجھے ہر بچے کے لئے درخواست پر کرنے کی ضرورت ہے؟ نہیں۔ مفت یا کم قیمت پر کھانوں کے لیے درخواست دینے کے لئے درخواست مکمل کرو۔ اپنے گھر میں تمام طالب علموں کے لئے مفت اور کم قیمت پر اسکول کے کھانوں کی ایک درخواست کا استعمال کریں۔ ہم اس درخواست کو منظور نہیں کر سکتے ہیں جو مکمل نہیں ہے ، لہذا تمام مطلوبہ معلومات پر کرنے کو یقینی بنائیں۔ مکمل کردہ درخواست [name, address, phone number] کو واپس کر دیں:

2- مفت کھانا کون حاصل کر سکتا ہے؟ گھروں میں تمام بچے جو [State SNAP] ، [the Food Distribution Program on Indian Reservations] یا [State TANF] سے فوائد حاصل کر رہے ہیں وہ مفت کھانا حاصل کر سکتے ہیں آپ کی آمدنی سے قطع نظر۔ اس کے علاوہ ، آپ کے بچے مفت کھانا حاصل کر سکتے ہیں اگر آپ کے گھر کی مجموعی آمدنی فیڈرل انکم ایلیجبلٹی گائڈ لائنس پر فری لمٹس کے اندر ہے۔

3- کیا بچوں کی دیکھ بھال کرنے والا مفت کھانا حاصل کر سکتے ہیں؟ جی ہاں ، ان بچوں کی دیکھ بھال کرنے والا جو کہ بچوں کی دیکھ بھال ایجنسی یا عدالت کی قانونی ذمہ داری کے تحت ہیں ، وہ مفت کھانا کے اہل ہیں۔ قطع نظر آمدنی کے گھر میں کوئی بھی بچے کی دیکھ بھال کرنے والا مفت کھانے کا اہل ہے ۔

4- کیا بے گھر ، بھگیزو ، اور مہاجر بچے مفت کھانا پاسکتے ہیں؟ جی ہاں ، وہ بچے جو بے گھر ، بھگیزو ، یا مہاجر کی تعریف کو پورا کرتے ہوں وہ مفت کھانے کے اہل ہیں۔ اگر آپ سے بتایا نہیں گیا ہے کہ آپ کے بچوں کو مفت کھانا ملے گا ، تو برائے مہربانی فون کریں یا ای میل کریں [school, homeless liaison or migrant coordinator information] یہ دیکھنے کے لئے کہ آیا وہ اہل ہیں۔

5- کم قیمت پر کھانے کون پاسکتے ہیں؟ آپ کے بچے کم قیمت کے کھانے پاسکتے ہیں اگر اس درخواست پر دکھائے گئے آپ کے گھر کی آمدنی فیڈرل ایلیجبلٹی انکم چارٹ پر کم قیمت کی حد کے اندر اندر ہے ۔

6- کیا اگر مجھے اس تعلیمی سال کا کوئی خط موصول ہو جس میں یہ ہو کہ میرے بچوں کو مفت کھانا کے لئے منظور کر لیا گیا ہے تو کیا مجھے کوئی درخواست پر کرنی چاہئے؟ برائے کرم آپ کو جو خط ملا ہے اسے احتیاط سے پڑھیں اور ہدایات پر عمل کریں۔ اسکول کو کال کریں [phone number] اگر آپ کو کچھ پوچھنا ہے۔

7- میرے بچے کی درخواست پچھلے سال منظور کر لی گئی تھی۔ کیا مجھے ایک اور درخواست پر کرنے کی ضرورت ہے؟ جی ہاں۔ آپ کے بچے کی درخواست صرف اس تعلیمی سال کے لئے کارآمد ہے اور اس تعلیمی سال کے پہلے کچھ دنوں کے لئے۔ آپ ایک نئی درخواست ضرور بھیجیں تا آنکہ اسکول آپ سے یہ بتا دے کہ آپ کا بچہ نئے تعلیمی سال کے اہل ہے ۔

8- میں ڈبلیو آئی سی حاصل کرتا ہوں۔ کیا میرے بچے مفت کھانا پاسکتے ہیں؟ WIC میں حصہ لینے والے گھروں کے بچے مفت یا کم قیمت پر کھانوں کے اہل ہو سکتے ہیں۔ برائے کرم ایک درخواست پر کریں۔

9- کیا جو معلومات میں دوں گا اس کی جانچ پڑتال کی جائے گی؟ جی ہاں اور ہم آپ سے ایک تحریری ثبوت بھی بھیجنے کے لئے کہہ سکتے ہیں

10- اگر میں ابھی اہل نہیں ہوں ، تو کیا بعد میں درخواست دے سکتا ہوں؟ جی ہاں، آپ تعلیمی سال کے دوران کسی بھی وقت درخواست دے سکتے ہیں۔ مثال کے طور پر ، وہ بچے جن کا کوئی والد یا سرپرست ہے جو بے روزگار ہو جاتا ہے تو وہ مفت اور کم قیمت پر کھانوں کے اہل ہو جاتا ہے اگر گھر کی آمدنی انکم لمٹ کی حد سے نیچے ہو جاتی ہے

11- اگر میں اپنی درخواست کے بارے میں اسکول کے فیصلے سے راضی نہیں ہوں تو کیا ہوگا؟ آپ کو اسکول کے حکام سے بات کرنی چاہئے۔ آپ مزید کال کر کے یا لکھ کر سماعت مانگ سکتے ہیں: **[name, address, phone number, e-mail]**.

12- اگر میرے گھر کا رہنے والا کوئی امریکی شہری نہیں ہے تو کیا میں درخواست دے سکتا ہوں؟ جی ہاں۔ آپ یا آپ کا بچہ (بچے) کے لئے مفت یا کم قیمت پر کھانوں کے اہل ہونے کے لئے امریکی شہری ہونا ضروری نہیں ہے۔

13- اپنے گھر کے رکن کے طور پر مجھے کس کو شامل کرنا چاہئے؟ آپ اپنے گھر میں رہنے والے لوگوں کو، متعلق ہوں یا نہ ہوں ضرور شامل کریں (مثلاً داد ادادی، دوسرے رشتے دار، یا دوست) جو آمدنی اور اخراجات میں شریک ہوں۔ آپ کے لئے اپنے آپ کو اور آپ کے ساتھ رہنے والے تمام بچوں کو شامل کرنا ضروری ہے۔ اگر آپ ایسے دوسرے لوگوں کے ساتھ رہتے ہیں جو اقتصادی طور پر آزاد ہوتے ہیں (مثال کے طور پر، ایسے لوگ جن کی آپ حمایت نہیں کرتے، جو آپ یا آپ کے بچوں کے ساتھ آمدنی میں شریک نہیں ہوتے ہیں، اور جو اخراجات کے ایک موزوں تقسیم کے حصہ کو ادا نہیں کرتے ہیں)، ان کو شامل نہ کریں۔

14- اگر میری آمدنی ہمیشہ اتنی ہی نہیں رہتی ہے تو کیا ہوگا؟ تو آپ اس رقم کو تحریر کریں جو آپ عام طور پر حاصل کرتے ہیں۔ مثال کے طور پر، اگر آپ عام طور پر 1000 ڈالر ہر ماہ کما لیتے ہیں، لیکن گزشتہ ماہ آپ سے کچھ کام چھوٹ گیا اور آپ نے صرف 900 ڈالر ہی بنا یا، تو نوٹ کر دیں کہ آپ نے ہر ماہ 1000 ڈالر بنا یا۔ اگر آپ کو عام طور پر معمول سے زائد اوقات میں کام کا اضافی معاوضہ ملتا ہے، تو اس کو بھی شامل کر لیں، لیکن اگر آپ صرف کبھی کبھی معمول سے زائد اوقات میں کام کرتے ہیں تو اس کو شامل نہ کریں۔ اگر آپ ایک کام کھو چکے ہیں یا آپ کے گھنٹے یا اجرت کم کر دی گئی تھی، تو آپ اپنی موجودہ آمدنی کا استعمال کریں۔

15- ہم فوج میں ہیں۔ تو کیا ہم اپنے رہائشی بھتے کو آمدنی کے طور پر شامل کر سکتے ہیں؟ اگر آپ کو کسی دوری کی بنیاد پر رہائش بھتہ ملتا ہے، تو اسے آمدنی کے طور پر شامل کرنا ضروری ہے۔ تاہم، اگر آپ کی رہائش ملٹری ہاؤسنگ کی نج کاری کے اقدام کا حصہ ہے، تو آمدنی کے طور پر اپنی رہائش بھتہ شامل نہ کریں۔

16- میری بیوی لڑائی حلقہ میں تعینات ہے۔ تو کیا اس کی لڑائی کی اجرت آمدنی شمار کی جائیگی؟ نہیں، اگر لڑائی کی تنخواہ اس کے تعینات کی وجہ سے بنیادی تنخواہ کے علاوہ ملی ہے اور تعینات سے پہلے نہیں ملی تھی، تو لڑائی کی آمدنی انکم کے طور پر شمار نہیں کی جاتی ہے۔ مزید معلومات کے لیے اپنے اسکول سے رابطہ کریں۔

17- میرے افراد خانہ کو مزید مدد کی ضرورت ہے۔ کیا کوئی دوسرے پروگرام بھی ہیں جس کے لئے ہم درخواست دے سکتے ہیں؟ یہ معلوم کرنے کے لئے کہ کس طرح **[State SNAP]** یا دوسرے کسی معاون فوائد کے لئے درخواست دیں، اپنے مقامی مدد کے دفتر سے رابطہ کریں یا **[State hotline number]** کو فون کریں۔

اگر آپ کے پاس دوسرے سوالات ہیں یا آپ کو مدد کی ضرورت ہے، تو آپ **[phone number]** کو کال کریں۔

*Si necesita ayuda, por favor llame al teléfono: [phone number].*

*Si vous voudriez d'aide, contactez nous au numero: [phone number].*

آپ کا مخلص،

**[signature]**

# درخواست دینے کے لئے ہدایات

گھر کا رکن کوئی بھی بچہ یا آپ کے ساتھ رہنے والا بالغ ہے .

اگر آپ کے گھر کا رہنے والا [State TANF] یا [State SNAP] یا [State TANF] یا [State SNAP] سے فوائد حاصل کر رہا ہے ، تو ان ہدایات پر عمل کریں :

- حصہ 1 : گھر کے تمام ممبران اور ہر بچے کے اسکول کے نام کی ایک لسٹ بنائیں .
- حصہ 2 : کسی بھی گھر کے ممبر کے لئے کیس نمبر تحریر کریں (بالغ سمیت) جو [State TANF] یا [State SNAP] یا [FDPIR] کے فوائد حاصل کر رہے ہیں .
- حصہ 3 : اس حصہ کو چھوڑ دیں .
- حصہ 4 : اس حصہ کو چھوڑ دیں .
- حصہ 5 : فارم پر دستخط کریں . سوشل سیکیورٹی نمبر کے آخری چار ڈیجٹس ضروری نہیں ہیں .
- حصہ 6 : اس سوال کا جواب دیں اگر آپ منتخب کریں .

اگر آپ کے گھر میں کوئی بھی بچہ [State TANF] یا [State SNAP] کے فوائد حاصل نہیں کرتا ہے اور اگر آپ کے گھر میں کوئی بچہ ہے گھر ، یا مہاجر یا بھاگا ہوا ہے ، تو ان ہدایات پر عمل کریں :

- حصہ 1 : گھر کے تمام ممبران اور ہر بچے کے اسکول کے نام کی ایک لسٹ بنائیں .
- حصہ 2 : اس حصہ کو چھوڑ دیں .
- حصہ 3 : اگر کوئی بچہ جس کے لئے کہ آپ درخواست دے رہے ہیں بے گھر ، مہاجر ، یا بھاگا ہوا ہے تو مناسب خانے کو چیک کریں اور [your school, homeless liaison, migrant coordinator] کو کال کریں .

- حصہ 4 : مکمل کریں اگر آپ کے گھر میں کوئی بچہ حصہ 3 کے تحت اہل نہیں ہے . تمام دوسرے گھرانوں کے لئے ہدایات ملاحظہ کریں .
- حصہ 5 : فارم پر دستخط کریں . سوشل سیکیورٹی نمبر کے آخری چار ڈیجٹس ضروری نہیں ہیں اگر آپ کو حصہ 4 کو پر کرنے کی ضرورت نہیں تھی .
- حصہ 6 : اس سوال کا جواب دیں اگر آپ منتخب کریں .

بشمول ڈبلیو آئی سی (WIC) ہاوس ہولڈ کے تمام گھر والے ان ہدایات پر عمل کریں:

- اگر آپ کے گھر کے تمام بچے دیہ بھال کئے جانے والے بچے ہیں:
- حصہ 1 : دیکھ بھال کئے جانے والے تمام بچوں اور ہر بچے کے اسکول کے نام کی لسٹ بنائیں . چیک کر لیں کہ بچے کا اشارہ کرنے والا باکس بچوں کی پرورشگاہ ہے .
  - حصہ 2 : اس حصہ کو چھوڑ دیں .
  - حصہ 3 : اس حصہ کو چھوڑ دیں .
  - حصہ 4 : اس حصہ کو چھوڑ دیں .
  - حصہ 5 : فارم پر دستخط کریں . سوشل سیکیورٹی نمبر کے آخری چار ڈیجٹس ضروری نہیں ہیں .
  - حصہ 6 : اس سوال کا جواب دیں اگر آپ منتخب کریں .

اگر آپ کے گھر میں کچھ بچے پالک ہیں:

- حصہ 1 : گھر کے تمام ممبران اور ہر بچے کے اسکول کے نام کی ایک لسٹ بنائیں . بچوں سمیت کسی ایسے شخص کے لئے جس کی کوئی آمدنی نہ ہو ، آپ کے لئے ضروری ہے کہ "نو انکم" باکس چیک کریں . باکس چیک کریں اگر بچہ ایک دیکھ بھال کیا جانے والا بچہ ہے .
- حصہ 2 : اگر گھر کا کوئی کیس نمبر نہیں ہے ، تو آپ اس حصے کو چھوڑ دیں .
- حصہ 3 : اگر کوئی بچہ کہ جس کے لئے آپ درخواست دے رہے ہیں بے گھر ، مہاجر ، یا بھاگا ہوا ہے تو مناسب باکس کو چیک کر لیں اور [your school, homeless liaison, migrant coordinator] کو کال کریں اگر نہیں ، تو اس حصہ کو چھوڑ دیں .

**حصہ 4 :** اس ماہ یا گزشتہ ماہ سے گھر کی ٹوٹل آمدنی کی رپورٹ دینے کے لئے ان ہدایات پر عمل کریں۔

- **باکس 1- نام :** گھر کے تمام ممبران کی آمدنی کے ساتھ لسٹ بنائیں۔
- **باکس 2- مجموعی آمدنی اور کتنی مرتبہ ملا تھا :** گھر کے ہر ممبر کے لئے ، ہر قسم کی آمدنی کے لئے جو مہینے کے لئے ملی لسٹ بنائیں۔ آپ ہمیں ضرور بتائیں کہ کتنی مرتبہ پیسہ ملا - ہفتہ واری ، ہر دوسرے ہفتہ ، مہینے میں دو بار یا ماہانہ۔ کمائی کے لئے **مجموعی آمدنی** درج کرنے کو یقینی بنائیں ، نہ کہ ٹیکس وغیرہ کی کٹوتی کے بعد بچی ہوئی رقم کو۔ مجموعی آمدنی وہ رقم ہے جو ٹیکس اور دیگر کٹوتیوں سے پہلے حاصل کی گئی ہے۔ آپ اسے اپنی تنخواہ کے چیک کے مثنیٰ پر پاسکتے ہیں یا آپ کا بوس آپ کو بتا سکتا ہے۔ دیگر آمدنی کے لئے ، اس رقم کو درج کریں جو ہر شخص کو فلاح و بہبود ، بچوں کی امداد ، اخراجات ، پنشن ، ریٹائرمنٹ ، سوشل سیکورٹی ، اضافی سیکورٹی انکم (SSI)، عمر رسیدہ فوجی کے منافع (VA benefits) اور معذوری کے وظائف سے اس مہینے کے لیے ملی۔ تمام دیگر آمدنی کے تحت ، کارکنان کا معاوضہ بے روزگاری ، یا اسٹرائک کے فوائد ، باقاعدگی کی شراکت کو درج کریں

ان لوگوں کی جانب سے جو آپ کے گھر میں نہیں رہتے ہیں ، اور کسی دوسرے کی آمدنی سے۔ SNAP, FDPIR, WIC, وفاقی تعلیمی منافع سے اور تربیتی تنخواہوں سے جو پلیننگ ایجنسی کی طرف سے اس فیملی کو ملا ہے آمدنی میں شامل نہ کریں۔ کام سے کمائی کے تحت، خود برسر روزگار کے لئے ، اخراجات کے بعد انکم کی رپورٹ دیں۔ یہ آپ کے کاروبار ، زراعت ، یا کرایے پر دینے کی جائیداد کے لئے ہے۔ SNAP, FDPIR, WIC سے یا وفاقی تعلیمی منافع سے آمدنی کو نہ شامل کریں۔ اگر آپ فوجی نجکاری ہاؤسنگ اقدام میں ہیں یا جنگ کی تنخواہ پاتے ہیں ، تو ان بہتوں کو آمدنی کے طور پر شامل نہیں کریں۔

**حصہ 5 :** گھر کے بالغ ممبر کے لئے فارم پر دستخط کرنا اور اپنے سوشل سیکورٹی نمبر کے آخری چار ڈیجٹس کو درج کرنا ضروری ہے (or mark the box if s/he doesn't have one).

**حصہ 6 :** اس سوال کا جواب دیں ، اگر منتخب کریں۔

بشمول ڈبلیو آئی سی ہاؤس ہولڈ کے تمام گھر والے ان ہدایات پر عمل کریں

**حصہ 1 :** گھر کے تمام ممبران اور ہر بچے کے اسکول کے نام کی ایک لسٹ بنائیں۔ کسی بھی شخص کے لئے بشمول ان بچوں کے جن کی کوئی آمدنی نہیں ہے آپ کے لئے ضروری ہے کہ آپ "نو انکم" باکس کو چیک کریں۔

**حصہ 2 :** اگر گھر کا کوئی کیس نمبر نہیں ہے ، تو اس حصے کو چھوڑ دیں۔

**حصہ 3 :** اگر کوئی بچہ جس کے لئے آپ درخواست دے رہے ہیں بے گھر ، مہاجر ، یا بھاگا ہوا ہوتو مناسب باکس چیک کریں اور **[your school, homeless liaison, migrant coordinator]** کو کال کریں اگر نہیں ، تو اس حصے کو چھوڑ دیں۔

**حصہ 4 :** اس ماہ یا گزشتہ ماہ سے گھریلو آمدنی کی رپورٹ دینے کے لئے ان ہدایات پر عمل کریں۔

- **باکس 1- نام :** آمدنی کے ساتھ گھر کے تمام اراکین کی لسٹ بنا لیں۔
- **باکس 2- مجموعی آمدنی اور کتنی مرتبہ یہ ملا :** ہر گھر کے رکن کے لئے ، ہر قسم کی آمدنی کے لئے جو مہینے میں ملے لسٹ بنا لیں۔ آپ ہمیں ضرور بتائیں کہ کتنی مرتبہ رقم ملی - ہفتہ وار ، ہر دوسرے ہفتے ، مہینے میں دو مرتبہ ، ماہانہ۔ کمائی کے لئے **مجموعی آمدنی** کو یقینی طور پر درج کریں ، نہ کہ ٹیکس وغیرہ کی کٹوتی سے بچی ہوئی رقم کو۔ مجموعی آمدنی وہ رقم ہے جو ٹیکس اور دیگر کٹوتیوں سے پہلے حاصل کی گئی ہے۔ آپ اسے اپنی تنخواہ کے چیک کے مثنیٰ پر پاسکتے ہیں یا آپ کا بوس آپ کو بتا سکتا ہے۔ دیگر آمدنی کے لئے ، اس رقم کو درج کریں جو ہر شخص کو فلاح و بہبود ، بچوں کی امداد ، اخراجات ، پنشن ، ریٹائرمنٹ ، سوشل سیکورٹی ، اضافی سیکورٹی انکم (SSI)، عمر رسیدہ فوجی کے منافع (VA benefits) اور معذوری کے وظائف سے اس مہینے کے لیے ملی۔ تمام دیگر آمدنی کے تحت ، کارکنان کا معاوضہ بے روزگاری ، یا اسٹرائک کے فوائد ، باقاعدگی کی شراکت کو درج کریں ان لوگوں کی جانب سے جو آپ کے گھر میں نہیں رہتے ہیں ، اور کسی دوسری آمدنی میں۔ SNAP, FDPIR, WIC, وفاقی تعلیمی منافع سے اور تربیتی تنخواہوں سے جو پلیننگ ایجنسی کی طرف سے اس فیملی کو ملا ہے آمدنی میں شامل نہ کریں۔ کام سے کمائی کے تحت، خود برسر روزگار کے لئے ، اخراجات کے بعد انکم کی رپورٹ دیں۔ یہ آپ کے کاروبار ، زراعت ، یا کرایے پر دینے کی جائیداد کے لئے ہے۔ SNAP, FDPIR, WIC سے یا وفاقی تعلیمی منافع سے آمدنی کو نہ شامل کریں۔ اگر آپ فوجی نجکاری ہاؤسنگ اقدام میں ہیں یا جنگ کی تنخواہ پاتے ہیں ، تو ان بہتوں کو آمدنی کے طور پر شامل نہ کریں۔

**حصہ 5 :** گھر کے بالغ رکن اس فارم پر دستخط کریں اور اپنے سوشل سیکورٹی نمبر کے آخری چار ڈیجٹس کو درج کریں (or mark the box if s/he doesn't have one).

**حصہ 6 :** اس سوال کا جواب دیں اگر آپ منتخب کریں۔

## مفت اور کم قیمت کے اسکول کے کھانوں کے لئے فیملی درخواست

حصہ 1- تمام گھریلو افراد				
اگر کوئی انکم نہ ہو تو چیک کا نشان لگاؤ	چیک کا نشان لگاؤ اگر کوئی رضاعی بچہ {رفاہی ایجنسی یا کورٹ کی قانونی ذمہ داری}	ہر بچہ کے لئے اسکول کا نام/یا تو "NA" کے ذریعہ اس بات کا اشارہ دو کہ بچہ اسکول میں نہیں ہے۔	تمام گھریلو افراد کے نام (First, Middle Initial, Last)	
*اگر نیچے ذکر کئے گئے تمام بچے رضاعی بچے ہیں، تو حصہ 5 تک اس فارم کو سائن کرنے کے لئے جاؤ۔				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
حصہ 2- منافع				
اگر آپ کے گھر کا کوئی بھی فرد اس شخص کا نام اور کیس نمبر فراہم کرو جو منافع حاصل کرتا ہے اور حصہ 5 تک منتقل ہو جاؤ۔ اگر ان منافع کو کوئی بھی حاصل نہیں کرتا ہے، تو حصہ 3 تک منتقل ہو جاؤ۔				
حاصل کرتا ہے، تو یا نام _____ کیس نمبر _____				
حصہ 3- اگر آپ کسی بھی بے گھر، مہاجر یا بھاگے ہوئے بچہ کے لئے درخواست دے رہے ہیں، تو آپ مناسب باکس پر چیک کا نشان لگائیں اور کو کال کریں۔				
<input type="checkbox"/> بے گھر <input type="checkbox"/> مہاجر <input type="checkbox"/> بھاگا ہوا				
حصہ 4- کل مجموعی گھر کی انکم۔ آپ کو بتانا ہے کہ کتنا اور کتنی بار۔				
1- نام {انکم کے ساتھ صرف گھریلو افراد کا نام درج کرو}				
2- مجموعی انکم اور کتنی بار اسے حاصل کیا گیا				
دوسری ساری انکم	پنشن، ریتائرمنٹ، سوشل سیکورٹی SSI, VA کے منافع	رفاہ، بچہ کا تعاون، اور اخراجات	منہا کرنے سے پہلے کام سے آمدنی	
<u>\$50.00/ماہانہ</u>	<u>\$99.99/ماہانہ</u>	<u>\$149.99/ہر دوسرے ہفتہ میں</u>	<u>\$199.99/ہفتہ واری</u>	(Example) جین اسمتھ
/\$	/\$	/\$	/\$	
/\$	/\$	/\$	/\$	
/\$	/\$	/\$	/\$	
/\$	/\$	/\$	/\$	
/\$	/\$	/\$	/\$	
/\$	/\$	/\$	/\$	

حصہ 5- دستخط اور سوشیل سیکورٹی نمبر کے چار آخری نمبرات (ADULT MUST SIGN)

ایک بالغ گھریلو فرد اس درخواست پر ضرور دستخط کرے۔ اگر حصہ 4 کو مکمل کر لیا جائے، تو اس فارم پر دستخط کرنے والا بالغ اپنے سوشیل سیکورٹی نمبر کے چار نمبرات کو ضرور درج کرانے یا "I do not have a Social Security Number" باکس پر نشان لگادے۔ (اس صفحے کے پشت پر بیان ملاحظہ کریں۔)

میں تصدیق {عہد} کرتا ہوں کہ اس درخواست کی تمام معلومات صحیح ہیں اور یہ کہ تمام انکم کو رپورٹ میں بیان کیا گیا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ میری دی گئی معلومات کی بنا پر اسکول فٹنرل فنڈ حاصل کرے گا۔ میں سمجھتا ہوں کہ اسکول کے عملہ معلومات کی تصدیق {جانچ} کر سکتے ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ اگر میں جان بوجھ کر غلط معلومات دیتا ہوں، تو میرے بچے کھانے کے فوائد کو کھو سکتے ہیں، اور میرے اوپر کیس کیا جا سکتا ہے۔

یہاں دستخط کرو: \_\_\_\_\_ پرنٹ نام: \_\_\_\_\_

تاریخ: \_\_\_\_\_

پتہ: \_\_\_\_\_ فون نمبر: \_\_\_\_\_

شہر: \_\_\_\_\_ صوبہ: \_\_\_\_\_ زپ کوڈ: \_\_\_\_\_

سوشیل سیکورٹی نمبر کے چار آخری نمبرات: \_\_\_\_\_ \* \* \* - \* \* \* \_\_\_\_\_ میرے پاس سوشیل سیکورٹی نمبر نہیں ہے

حصہ 6- بچوں کی نسلیاتی شناخت (OPTIONAL)

نسل کا انتخاب کرو:

ہسپینک/لیٹینو

غیر ہسپینک/لیٹینو

{نسل سے قطع نظر} ایک یا اس سے زائد کا انتخاب کرو:

ایشیائی  امرکی انڈین یا الاسکا کا باشندہ  بلیک یا افریکن امریکن

وائٹ  ہوائی یا کسی دوسرے پیسیفک جزیرہ کا باشندہ

اس حصہ کو مت پر کرو۔ یہ صرف اسکول کے استعمال کے لئے ہے۔

Annual Income Conversion: Weekly x 52, Every 2 Weeks x 26, Twice A Month x 24 Monthly x 12

Total Income: \_\_\_\_\_ Per:  Week,  Every 2 Weeks,  Twice A Month,  Month,  Year Household size: \_\_\_\_\_

Categorical Eligibility: \_\_\_ Date Withdrawn: \_\_\_\_\_ Eligibility: Free\_\_\_ Reduced\_\_\_ Denied\_\_\_

Reason: \_\_\_\_\_

Temporary: Free\_\_\_ Reduced\_\_\_ Time Period: \_\_\_\_\_ (expires after \_\_\_ days)

Determining Official's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Confirming Official's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Verifying Official's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

تعلیمی سال کے لئے فٹرل کا انکم کی اہلیت کا چارٹ			
گھریلو سائز	سالانہ	ماہانہ	ہفتہ واری
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
ہر زائد شخص:			

آپ کے بچے مفت یا کم قیمت کے کھانوں کے مستحق ہو سکتے ہیں بشرطیکہ آپ کی گھریلو آمدنی چارٹ میں دئے گئے لمٹ کے مطابق یا اس سے کم ہوتی ہے۔

ریچرڈ بی۔ رسبل نیشنل اسکول لنچ ایکٹ اس درخواست کے بارے میں معلومات کا تقاضا کرتا ہے۔ آپ کو معلومات دینے کی ضرورت نہیں ہے، لیکن اگر آپ نہیں دیتے ہیں، تو ہم مفت یا کم قیمت کے کھانوں کے لئے آپ کے بچے کو منظوری نہیں دے سکتے۔ آپ کو اس درخواست پر دستخط کرنے والے بالغ گھریلو رکن کے سوشیل سکورٹی نمبر کے چار آخری نمبروں کو ضرور شامل کرنا ہوگا۔ جب آپ کسی رضاعی بچہ کی طرف سے درخواست دے رہے ہوں، یا آپ سپلیمنٹل نٹریشن اسسٹینس پروگرام (SNAP)، ٹمپریری اسسٹنس فار نیڈی فیملیز (TANF) پروگرام، یا فوڈ ڈیسٹریبیوشن پروگرام آن انڈین ریزرویشن (FDPIR) کا کیس نمبر یا اپنے بچے کے لئے کوئی دوسرا (FDPIR) شناخت کرنے والا درج کر رہے ہوں، یا جس وقت کی آپ یہ اشارہ کرتے ہوں کہ وہ اینڈلٹ ہاوس ممبر جو اس درخواست پر دستخط کر رہا ہے کوئی سوشیل سکورٹی نمبر نہیں رکھتا، تو پھر سوشیل سکورٹی نمبر کے آخری چار نمبروں کی ضرورت نہیں پڑے گی۔ ہم اس بات کو متعین کرنے کے لئے کہ آیا آپ کا بچہ مفت یا کم قیمت کے کھانوں کا اہل ہے یا نہیں، نیز لنچ اور ناشتہ کے پروگراموں کے انتظام اور نفاذ کے لئے، آپ کی معلومات کو استعمال کریں گے۔ ہم آپ کے اہلیت کی معلومات میں تعلیم، صحت، اور غذائی پروگراموں کو بھی شریک کریں گے تاکہ انہیں اپنے پروگراموں کے لئے منافع کا موازنہ، فنڈنگ، اور تعین کرنے میں مدد دی جا سکے نیز پروگرام کے جائزہ لینے کے لئے آڈیٹروں اور قانونی نفاذ کے عملہ کو اس سلسلہ میں مدد دی جا سکے تاکہ وہ پروگرام کے قوانین کی خلاف ورزی میں غور کر سکیں۔

غیر امتیازی بیان: یہ اس بات کی وضاحت کرتا ہے کہ اگر آپ یہ سوچتے ہیں کہ آپ کے ساتھ نا انصافی کی گئی ہے تو آپ کو کیا کرنا ہے۔ "فیڈرل قانون اور یو ایس کے شعبہ زراعت کی پالیسی کے مطابق، اس ادارہ کونسل، رنگ، قومی اصلیت، جنس، عمر، یا نا اہلی کی بنیاد پر امتیازی سلوک کرنے سے منع کیا گیا ہے۔ کسی طرح کے امتیاز کے بارے میں، شکایت درج کرانے کے لئے لکھیں USDA, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 (800) 845-8453 (Voice) 632-9992-8666۔ جو افراد سماعت کی کمزوری یا بولنے کی نااہلی کے شکار ہیں انہیں (800) 877-8339 یا (800) 845-8453 (Spanish) پر فٹرل ریلے سروس کے ذریعہ USDA سے رابطہ قائم کرنا چاہئے۔ USDA مساوی مواقع اور روزگار کی فراہمی کرنے والا ہے۔

## MEDICAID/SCHIP کو معلومات میں شریک رکھنا

پیارے والد/نگراں:

اگر آپ کے بچے مفت یا کم قیمت کے کھانے حاصل کر رہے ہیں، تو وہ ساتھ ساتھ میڈک ایڈ یا اسٹیٹ چلڈرینس ہیلتھ انشورنس پروگرام (SCHIP) کے واسطے سے مفت یا کم قیمت کا ہیلتھ انشورنس بھی حاصل کر سکتے ہیں۔ جن بچوں کو ہیلتھ انشورنس حاصل رہتا ہے، ان کے ساتھ باقاعدہ صحت کی دیکھ بھال حاصل کرنے کا زیادہ امکان ہوتا ہے، اور بیماری کی وجہ سے اسکول میں غیر حاضری کا کم امکان ہوتا ہے۔

چونکہ ہیلتھ انشورنس بچوں کے فائدہ کے لئے بہت اہم ہے، قانون Medicaid اور SCHIP کو یہ بتانے کے لئے ہمیں اجازت دیتے ہیں کہ آپ کے بچے مفت یا کم قیمت کے کھانوں کے اہل ہیں، مگر اس وقت جب کہ آپ ہمیں ایسا نہ کہنے کے لئے کہیں۔ Medicaid اور SCHIP معلومات کا استعمال صرف ان بچوں کی تعیین کے لئے کرتے ہیں جو ان کے پروگراموں کے اہل ہو سکتے ہیں۔ پروگرام کے عملہ آپ کے بچوں کے داخلہ کے لئے پیش کش کے لئے آپ سے رابطہ قائم کر سکتے ہیں۔ مفت یا کم قیمت کے اسکول کے کھانوں کی درخواست خود بخود ہیلتھ انشورنس کے لئے آپ کے بچے کا نام نہیں درج کرا سکتی۔

اگر آپ نہیں چاہتے کہ ہم آپ کی معلومات Medicaid یا SCHIP کے ساتھ بانٹیں تو آپ نیچے کا فارم پر کیجئے اور بھیج دیجئے  
(Sending in this form will not change whether your children get free or reduced price meals).

نہیں، میں نہیں چاہتا ہوں کہ میرے مفت اور کم قیمت کے اسکول کے کھانوں کی درخواست کی معلومات میں Medicaid یا اسٹیٹ چلڈرینس ہیلتھ انشورنس پروگرام کو شریک رکھا جائے۔

اگر آپ نہیں کے ذریعہ نشان زد کرتے ہیں، تو اب نیچے کے فارم کو پر کرو تاکہ اس بات کو یقینی بنایا جا سکے کہ آپ کی معلومات نیچے درج بچوں کے لئے شرکت کردہ نہیں ہے۔

بچے کا نام: \_\_\_\_\_ اسکول: \_\_\_\_\_

والد/نگراں کے دستخط: \_\_\_\_\_ تاریخ: \_\_\_\_\_

چھپا ہوا نام: \_\_\_\_\_

پتہ: \_\_\_\_\_

مزید معلومات کے لئے، آپ ان کو [name] اس [phone] پر کال کر سکتے ہیں یا اس [e-mail address] پر ایمیل کر سکتے ہیں

اس فارم کو [date] تک یہاں [address] لوٹاؤ۔

## دوسرے پروگراموں کے ساتھ معلومات کی شرکت

پیارے والد/نگراں:

آپ کے وقت اور محنت کو بچانے کے لئے، جو معلومات آپ نے مفت اور کم قیمت کے اسکول کے کھانوں کی درخواست میں دی ہے اسے دوسرے پروگراموں کے ساتھ شریک رکھا جا سکتا ہے جس کے لئے آپ کے بچے اہل ہو سکتے ہیں۔ مندرجہ ذیل پروگراموں کے لئے، ہمارے لئے آپ کی معلومات میں شریک کرنے کے لئے آپ کی اجازت درکار ہوگی۔ اس درخواست کو بھیجنا تبدیلی نہیں پیدا کرے گا کہ آیا آپ کے بچے مفت اور کم قیمت کے اسکول کے کھانے حاصل کر رہے ہیں۔

ہاں میں چاہتا ہوں کہ اسکول کے عملہ ان کو [name of program specific to your school] میرے مفت اور کم قیمت کے اسکول کے کھانوں کی درخواست کی معلومات میں شریک رکھیں۔

ہاں میں چاہتا ہوں کہ اسکول کے عملہ ان کو [name of program specific to your school] میرے مفت اور کم قیمت کے اسکول کے کھانوں کی درخواست کی معلومات میں شریک رکھیں۔

ہاں میں چاہتا ہوں کہ اسکول کے عملہ ان کو [name of program specific to your school] میرے مفت اور کم قیمت کے اسکول کے کھانوں کی درخواست کی معلومات میں شریک رکھیں۔

اگر آپ نے ہاں کے ذریعہ اوپر کے تمام باکسوں کو نشان زد کر دیا ہے، تو اب نیچے کے فارم کو پر کرو تاکہ اس بات کو یقینی بنایا جا سکے کہ آپ کی معلومات نیچے درج بچوں کے لئے شرکت کردہ ہے۔ آپ کی معلومات کو صرف ان پروگراموں کے ساتھ شریک کیا جائے گا جسکو آپ نے چیک کے ذریعہ نشان زد کیا ہے۔

بچہ کا نام: \_\_\_\_\_ اسکول: \_\_\_\_\_

والد/نگراں کے دستخط: \_\_\_\_\_ تاریخ: \_\_\_\_\_

چھپا ہوا نام: \_\_\_\_\_

پتہ: \_\_\_\_\_

مزید معلومات کے لئے، آپ ان کو [name] اس [phone] پر کال کر سکتے ہیں یا اس [e-mail address] پر ایمیل کر سکتے ہیں

اس فارم کو [date] تک یہاں [address] لوٹاؤ۔

## ہم آپ کی درخواست کو ضرور چیک کریں گے

ہمیں جس معلومات کی ضرورت ہے آپ اسے ضرور بھیجیں یا آپ [name] سے [date] تک رابطہ کریں، ورنہ آپ کے بچے مفت یا کم قیمت کے کھانوں کو حاصل کرنے سے محروم ہو جائیں گے۔

اسکول: \_\_\_\_\_ تاریخ: \_\_\_\_\_

پیارے: \_\_\_\_\_

ہم آپ کے مفت اور کم قیمت کے اسکول کے کھانوں کی درخواست کو چیک کر رہے ہیں۔ فٹنل قوانین اس بات کا تقاضا کرتے ہیں کہ ہم ایسا کریں تاکہ اس بات کو یقینی بنایا جاسکے کہ صرف مستحق بچے ہی مفت اور کم قیمت کے کھانوں کو حاصل کر سکیں۔ آپ ہمارے پاس یہ ثابت کرنے کے لئے معلومات ضرور بھیجیں کہ **[is/are]** **[name(s) of child(ren)]** مستحق ہیں۔

اگر ممکن ہو سکے تو اصل کے بجائے نقل کاپیاں بھیجیں۔ اگر آپ اصل کاپیاں بھیجیں گے تو وہ صرف آپ کی درخواست پر آپ کے پاس بھیجی جائیں گی۔

اگر آپ **[State SNAP], [State TANF]** یا **[FDPIR]** سے منافع حاصل کر رہے تھے جب آپ نے مفت یا کم قیمت کے کھانوں کے لئے درخواست دی، یا اس وقت سے لیکر کبھی بھی، تو آپ ہمارے پاس ان میں سے کسی ایک کی کاپیاں بھیجیں۔

- **[State SNAP], [State TANF]** یا **[FDPIR]** کی تصدیقی نوٹس جو کہ تصدیق کی تاریخوں کو بتاتی ہو۔
- **[State SNAP], [State TANF]** یا **[FDPIR]** کا خط جو کہ تصدیق کی تاریخوں کو بتاتا ہو۔
- آپ اپنا EBT کارڈ نہ بھیجیں۔

2۔ اگر آپ یہ خط کسی بے گھر، مہاجر، یا بھاگے ہوئے بچے کے لئے پائیں، تو آپ مدد کے لئے **[school, homeless liaison, or migrant coordinator]** سے رابطہ قائم کریں

3۔ اگر بچہ رضاعی ہے: تحریری دستاویز مہیا کرو جو اس بات کی تصدیق کرے کہ بچہ ایجنسی یا کورٹ کی قانونی ذمہ داری میں ہے یا ایجنسی یا کورٹ میں کسی شخص کے رابطہ کی معلومات اور نام پیش کریں جو اس بات کی تصدیق کرے کہ بچہ رضاعی ہے۔

4۔ اگر آپ کے گھر میں کوئی بھی **[State SNAP]** یا **[State TANF]** یا **[FDPIR]** کے بینیفٹ نہیں حاصل کر رہا ہے: اس صفحہ کو ان کاغذات کے ساتھ بھیجو جو یہ بتاتے ہوں کہ آپ کا گھر ہر ذریعہ آمدنی سے کتنی رقم حاصل کرتا ہے۔ جو کاغذات آپ بھیجیں ان میں اس انکم کے حاصل کرنے والے شخص کا نام ضرور ہونا چاہئے، اور وہ تاریخ جب اسے حاصل کیا گیا اور کتنا حاصل کیا گیا، اور کتنی بار اسے حاصل کیا گیا۔ **[address]** معلومات کو بھیجیں۔

قابل قبول کاغذات مندرجہ ذیل پر مشتمل ہیں:

نوکرپاں: پیچیک کا مٹی یا تنخواہ کا لفافہ جو رقم اور رقم کتنی بار حاصل کی جاتی ہے اس کو بتاتا ہو، ملازمت دہندہ کی جانب سے خط جو مجموعی اجرت اور اسے آپ کو کتنی بار ادا کیا جاتا ہے بتاتا ہو، یا اگر آپ اپنے لئے کام کرتے ہیں، تو بزنس یا فارمنگ کے کاغذات جیسے لیجر یا ٹیکس بک۔

سوشیل سیکورٹی، پنشن، یا ریٹائرمنٹ: سوشل سیکورٹی ریٹائرمنٹ بینیفٹ لیٹر، حاصل کئے گئے منافع کا بیان، یا پنشن ایوارڈ نوٹس۔

بے روزگاری، معذوری، یا ورکرس کمپ: اسٹیٹ کے روزگار کی سکورٹی آفس سے اہلیت کی نوٹس، چیک کا مٹنی، یا ورکرس کی کمپنیشن آفس سے ایک لیٹر۔

رفاہی رقم: [State TANF] کی آفس سے بینیفٹ لیٹر

بچہ کا تعاون یا اخراجات: کورٹ کا فیصلہ، معاہدہ، یا حاصل کی گئی چیکوں کی کاپیاں۔

دوسری انکم { جیسے کرایہ کی انکم}: ایسی معلومات جو حاصل کی گئی انکم کی مقدار کو بتانے، اسے کتنی بار حاصل کیا جاتا ہے، اور کس تاریخ کو حاصل کیا جاتا ہے۔

نو انکم: ایک مختصر نوٹ جو اس بات کی وضاحت کرے کہ آپ اپنے گھر کے لوگوں کے لئے کھانا، کپڑا، اور رہائش کیسے مہیا کرتے ہیں، اور آپ کب انکم کی امید کرتے ہیں۔

ملٹری ہاوسنگ پرائویٹائزیشن کا اقدام: لیٹر یا کرایہ کا معاہدہ جو یہ بتاتا ہو کہ آپ کی ہاوسنگ ملٹری ہاوسنگ پرائویٹائزیشن کے اقدام کا حصہ ہے۔

قابل قبول انکم کے دستاویزات کا ٹائم فریم: برائے کرم ایک مہینہ کی انکم کا پروف داخل کیجئے، آپ درخواست کے پہلے کا مہینہ جس میں آپ نے درخواست دی استعمال کر سکتے ہیں، یا اس کے بعد کا کوئی اور مہینہ۔

اگر آپ کے پاس کچھ سوالات ہیں یا آپ کو مدد کی ضرورت ہے، تو آپ [name] کو [phone number] پر کال کریں۔ کال فری ہوگی۔  
[Toll free or reverse charge explanation] آپ ہمیں [e-mail address] پر ایمیل بھی کر سکتے ہیں۔

آپ کا مخلص،

[signature]

ریچرڈ بی۔ رسیل نیشنل اسکول لنچ ایکٹ اس درخواست کے بارے میں معلومات کا تقاضا کرتا ہے۔ آپ کو معلومات دینے کی ضرورت نہیں ہے، لیکن اگر آپ نہیں دیتے ہیں، تو ہم مفت یا کم قیمت کے کھانوں کے لئے آپ کے بچہ کو منظوری نہیں دے سکتے۔ ہم اس بات کو متعین کرنے کے لئے کہ آیا آپ کا بچہ مفت یا کم قیمت کے کھانوں کا اہل ہے یا نہیں، نیز لنچ اور ناشتہ کے پروگراموں کے انتظام اور نفاذ کے لئے، آپ کی معلومات کو استعمال کریں گے۔

غیر امتیازی بیان: یہ اس بات کی وضاحت کرتا ہے کہ اگر آپ یہ سوچتے ہیں کہ آپ کے ساتھ نا انصافی کی گئی ہے تو آپ کو کیا کرنا ہے۔  
"فیڈرل قانون اور یو ایس کے شعبہ زراعت کی پالیسی کے مطابق، اس ادارہ کونسل، رنگ، قومی اصلیت، جنس، عمر، یا نا اہلی کی بنیاد پر امتیازی سلوک کرنے سے منع کیا گیا ہے۔ کسی طرح کے امتیاز کے بارے میں، شکایت درج کرانے کے لئے لکھیں USDA, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 کو یا اس ٹال فری نمبر پر کال کریں (Voice) 632-9992 (866)۔ جو افراد سماعت کی کمزوری یا بولنے کی نااہلی کے شکار ہیں انہیں 877-8339 (800) یا (800) 845-6136 (Spanish) پر فڈرل ریلے سروس کے ذریعہ USDA سے رابطہ قائم کرنا چاہئے۔

## ہم نے آپ کی درخواست کو چیک کیا ہے

اسکول:

تاریخ:

پیارے:

آپ نے جو معلومات ہمارے پاس یہ ثابت کرنے کے لئے کہ **[name(s) of child(ren)]** مفت اور کم قیمت کے کھانوں کے اہل ہیں بھیجی ہیں، ہم نے انہیں چیک کیا ہے اور یہ فیصلہ کیا ہے کہ:

- آپ کے بچہ {بچوں} کی اہلیت میں کوئی تبدیلی نہیں آئی ہے۔
- شروع کی **[date]** میں، کھانوں کے لئے آپ کے بچہ {بچوں} کی اہلیت کم قیمت سے ہٹا کر مفت میں تبدیل کر دی جائیگی، کیونکہ آپ کی انکم مفت کھانوں کے استحقاق کے حدود کے اندر ہے۔ آپ کا بچہ {بچے} بلا کسی قیمت کے کھانا حاصل کریں گے۔
- شروع کی **[date]** میں، کھانوں کے لئے آپ کے بچہ {بچے} کی اہلیت مفت سے ہٹا کر کم قیمت میں تبدیل کر دی جائے گی کیونکہ آپ کی انکم متعینہ حد سے زیادہ ہے۔ کم قیمت کے کھانوں کی قیمت لنچ کے لئے **[\$]** ڈالر ہے اور ناشتہ کے لئے **[\$]** ڈالر ہے۔
- شروع کی **[date]** میں، آپ کا بچہ {بچے} مندرجہ ذیل سبب (اسباب): کی بنا پر مفت یا کم قیمت کے کھانوں کے اہل اب نہیں ہے / ہیں۔  
ریکارڈس بتاتے ہیں کہ آپ کے گھر میں کسی نے بھی **[State SNAP]** یا **[State TANF]** کے منافع نہیں حاصل کیا ہے۔  
ریکارڈس بتاتے ہیں کہ بچہ {بچے} بے گھر، بھاگا ہوا، یا مہاجر نہیں ہے / ہیں۔  
آپ کی انکم مفت یا کم قیمت کے کھانوں کے لئے متعینہ حد سے زیادہ ہے۔

آپ نے فراہم نہیں کیا:

آپ نے ہماری درخواست کا جواب نہیں دیا۔

لنچ کے لئے کھانوں کی قیمت **[\$]** ڈالر ہے اور ناشتہ کے لئے **[\$]** ڈالر ہے۔ اگر آپ کے گھر کی انکم کم ہو جاتی ہے، یا آپ کے گھر کی سائز بڑھ جاتی ہے، تو آپ دوبارہ درخواست دے سکتے ہیں۔ اگر آپ پہلے منافع سے محروم تھے اس وجہ سے کہ آپ کے گھر میں کوئی بھی **[State TANF]**، **[State SNAP]** یا **[FDPIR]** کے منافع حاصل نہیں کیا تھا، تو آپ انکم کی اہلیت کی بنیاد پر دوبارہ درخواست دے سکتے ہیں۔ اگر آپ نے حالیہ اہلیت کے ثبوت کو فراہم نہیں کیا، تو آپ سے ایسا کرنے کے لئے کہا جائے گا اگر آپ دوبارہ درخواست دیتے ہیں۔

اگر آپ اس فیصلے سے متفق نہیں ہیں، تو آپ اسے **[phone]** پر **[name]** سے تبادلہ خیال کر سکتے ہیں۔ آپ کو منصفانہ سماعت کا حق بھی حاصل ہے۔ اگر آپ **[date]** تک سماعت کی درخواست کریں گے، تو آپ کا بچہ {بچے} سماعت کے سرکاری فیصلہ ہوجانے تک مفت یا کم قیمت کے کھانے حاصل کرتے رہیں گے۔ آپ **[name]**، **[address]**، **[phone number]**، یا **[e-mail]** کو لکھ کر یا فون کر کے سماعت کی درخواست کر سکتے ہیں۔

آپ کا مخلص،

**[signature]**

غیر امتیازی بیان: یہ اس بات کی وضاحت کرتا ہے کہ اگر آپ یہ سوچتے ہیں کہ آپ کے ساتھ نا انصافی کی گئی ہے تو آپ کو کیا کرنا ہے۔  
"فیڈرل قانون اور یو ایس کے شعبہ زراعت کی پالیسی کے مطابق، اس ادارہ کونسل، رنگ، قومی اصلیت، جنس، عمر، یا معذوری کی بنیاد پر امتیازی سلوک کرنے سے منع کیا گیا ہے۔ کسی طرح کے امتیاز کے بارے میں، شکایت درج کرانے کے لئے لکھیں USDA, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 کو یا اس ٹال فری نمبر پر کال کریں (Voice) 632-9992 (866)۔ جو افراد سماعت کی کمزوری یا بولنے کی نااہلی کے شکار ہیں انہیں 877-8339 (800) یا (800) (Spanish) 845-6136 پر فڈرل ریلے سروس کے ذریعہ USDA سے رابطہ قائم کرنا چاہئے۔ USDA ایک مساوی موقع فراہم کرنے والا اور روزگار دلانے والا ہے۔"

Free and Reduced Price School Meals Application

We Have Checked Your Application

Page 1 of 1

July 2011 - Urdu

## گھر والوں کو منافع سے محرومی / منظوری کے بارے میں نوٹس

محترم والد / ذمہ دار :

آپ نے مندرجہ ذیل بچہ ( بچوں ) کے لئے مفت یا کم قیمت- کے کھانوں کے لئے درخواست دی;

_____	_____
_____	_____
_____	_____

آپ کی درخواست:

- مفت کھانوں کے لئے منظور کر لی گئی
- کم قیمت کے کھانوں کے لئے لنچ کے لئے \_\_\_\_\_ ڈالر میں ناشتہ کے لئے \_\_\_\_\_ ڈالر میں اور اسنیکس کے لئے \_\_\_\_\_ ڈالر میں منظور کر لی گئی ہے
- مندرجہ ذیل وجہ {وجوہات} کی بنا پر رد کر دی گئی ہے:
- انکم اجازت دی گئی رقم سے زائد ہے
- ناقص درخواست کیونکہ \_\_\_\_\_
- کچھ اور \_\_\_\_\_

اگر آپ اس فیصلے سے متفق نہیں ہیں، تو آپ اسے [phone number] پر [school official's name] سے تبادلہ خیال کر سکتے ہیں۔  
اگر آپ اس فیصلے کا مزید جائزہ لینا چاہتے ہیں، تو آپ کو منصفانہ سماعت کا حق بھی حاصل ہے۔ یہ مندرجہ ذیل ملازم کو لکھ کر یا فون کر کے انجام دیا جا سکتا ہے۔

نام : \_\_\_\_\_

پتہ : \_\_\_\_\_

فون نمبر: \_\_\_\_\_ ایمیل: \_\_\_\_\_

آپ کا مخلص،

[signature]

نام

ثائٹل

تاریخ

غیر امتیازی بیان: یہ اس بات کی وضاحت کرتا ہے کہ اگر آپ یہ سوچتے ہیں کہ آپ کے ساتھ نا انصافی کی گئی ہے تو آپ کو کیا کرنا ہے۔  
"فیڈرل قانون اور یو ایس کے شعبہ زراعت کی پالیسی کے مطابق، اس ادارہ کونسل، رنگ، قومی اصلیت، جنس، عمر، یا معذوری کی بنیاد پر امتیازی سلوک کرنے سے منع کیا گیا ہے۔ کسی طرح کے امتیاز کے بارے میں، شکایت درج کرانے کے لئے لکھیں USDA, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 کو یا اس ٹال فری نمبر پر کال کریں (Voice) 632-9992 (866)۔ جو افراد سماعت کی کمزوری یا بولنے کی نااہلی کے شکار ہیں انہیں 877-8339 (800) یا (800) (Spanish) 845-6136 پر فڈرل ریلے سروس کے ذریعہ USDA سے رابطہ قائم کرنا چاہئے۔ USDA ایک مساوی موقع فراہم کرنے والا اور روزگار دلانے والا ہے۔

## براه راست تصدیق کی نوٹس

محترم والد / ذمہ دار:

ہم آپ کو یہ مطلع کرنا چاہتے ہیں کہ نیچے درج کی گیا بچہ {بچے} اسکول میں مفت لنچ، ناشتہ، اور اسنیکس حاصل کریں گے کیونکہ وہ [State SNAP] یا [State TANF] حاصل کر رہے ہیں۔

بچہ کا نام	اسکول کا نام

اگر آپ کے گھر میں دوسرے ایسے بچے ہیں جو اوپر درج نہیں ہیں، تو وہ بھی مفت کھانوں کے اہل ہو سکتے ہیں۔

مندرجہ ذیل حالات میں، جس اسکول میں آپ کا بچہ/بچے جا رہے ہیں وہاں رابطہ کیجئے۔

- اگر آپ کے گھر میں دوسرے ایسے بچے ہیں جو اوپر درج نہیں ہیں، اور آپ انہیں یہ چاہتے ہیں کہ وہ اسکول میں مفت کھانے حاصل کریں۔
- آپ یہ نہیں چاہتے کہ آپ کے بچے مفت کھانے حاصل کریں
- آپ کے پاس کچھ مزید سوالات ہیں

[name]

[phone number]

[e-mail address]

آپ کا مخلص،

[signature]

غیر امتیازی بیان: یہ اس بات کی وضاحت کرتا ہے کہ اگر آپ یہ سوچتے ہیں کہ آپ کے ساتھ نا انصافی کی گئی ہے تو آپ کو کیا کرنا ہے۔ "فیڈرل قانون اور یو ایس کے شعبہ زراعت کی پالیسی کے مطابق، اس ادارہ کونسل، رنگ، قومی اصلیت، جنس، عمر، یا معذوری کی بنیاد پر امتیازی سلوک کرنے سے منع کیا گیا ہے۔ کسی طرح کے امتیاز کے بارے میں، شکایت درج کرانے کے لئے لکھیں USDA, Director, Office of Adjudication, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410 کو یا اس ٹال فری نمبر پر کال کریں (800) 632-9992 (Voice)۔ جو افراد سماعت کی کمزوری یا بولنے کی نااہلی کے شکار ہیں انہیں (800) 877-8339 یا (800) 845-6136 (Spanish) پر فڈرل ریلے سروس کے ذریعہ USDA سے رابطہ قائم کرنا چاہئے۔ USDA ایک مساوی موقع فراہم کرنے والا اور روزگار دلانے والا ہے۔